

KUNST, KULTUR UND ÜBERSETZUNG IM DIALOG

*Mehrsprachige Konferenz mit Simultanverdolmetschung durch
Studierende des Instituts für Translationswissenschaft*

MITTWOCH, 31.05.23 | 10:30 – 16:45 UHR

DOLMETSCHTRAININGSANLAGE (GEIWI-TURM, 1. STOCK) UND ONLINE

PROGRAMM

- 10:30 Uhr Begrüßung
- 10:40 Uhr **Ass.-Prof. Dr. Marco Agnetta • Zum translatorischen Umgang mit Musik in der AVÜ [DE]**
- 11:20 Uhr **Dr. Eduardo Jacinto • Die Architektur der Renaissance als Touristenattraktion in Südspanien [ES]**
- 12:00 Uhr **Mag. Anna Bailesteanu • Übersetzen im Bereich Kunst und Kultur [RU]**
- 12:40 Uhr **Mag. Daria Fuchshuber-Weber, BA • Der Genesiszyklus im Langhaus der Abteikirche Saint-Savin-sur-Gartempe [FR]**
- 13:10 Uhr Mittagspause
- 14:30 Uhr Einleitung
- 14:40 Uhr **Ida Brooks, BA • Kunst in Yale: Edward Hoppers innere Welt [EN]**
- 15:20 Uhr **Dr. Alba Montes • Olivenöl und Wein in Andalusien [ES]**
- 16:00 Uhr **Univ.-Ass. Evelyn Ferrari, BA BA MA • Den italienischen Kolonialismus erzählen: ein Dialog zwischen Vergangenheit und Gegenwart [IT]**
- 16:30 Uhr Abschluss und Verabschiedung
Filmtipp am Abend: VETRO im Leokino

ORGANISATION UND MODERATION:

Mag. Mag. Natalie Mair / Dr. Bianca Prandi / Matthias Warner, MA

Fotografie: Bitte beachten Sie, dass bei dieser Veranstaltung zur Berichterstattung fotografiert wird. Sofern Sie nicht fotografiert werden möchten, weisen Sie bitte die Fotograf:innen im Einzelfall darauf hin. Ohne ausdrücklichen Widerspruch wird die Zustimmung der Teilnehmenden vorausgesetzt.

Hinweis für INTRAWI-Lehrende: Es besteht die Möglichkeit, einmal im Semester eine Unterrichtseinheit eines Kurses durch den Besuch einer inhaltlich passenden Veranstaltung (Konferenz, Vortrag o. ä.) zu ersetzen, sofern auf die Inhalte der Veranstaltung dann im Kurs Bezug genommen wird (Diskussion, Bericht usw.). Soll eine entsprechende Veranstaltung im Rahmen einer LV besucht werden, sind darüber die Institutsleitung A. Petrova und der Studienbeauftragte S. Carpentieri zu informieren.

Programm und Link zum virtuellen Raum:

[31.05.2023 Dolmetsch-Übungskonferenz – Universität Innsbruck \(uibk.ac.at\)](https://uibk.ac.at)

